

Malachim

Paroles : Tzoli Zakai

Musique : Tzoli Zakai et Chezi Gross

Chorégraphie : [Golstein Mona](#) – 2004

מלאכים

קראת לי ביתי, נשמתי
וקטפת את חלומות ילדותי
קלעת לי צמות ובנית סביבי חומות
יושבת מולך ובוכה לא רוצה את המלוכה
רק אותו רוצה הוא אוהב הוא מאיר לי את הלב

מלאכים בוכים בשמיים והגשם שוב יורד
בוא נעצום עיניים ולעולם לא ניפרד
מלאכים בוכים בשמיים והגשם שוב יורד
בוא נעצום עיניים ולעולם לא ניפרד

מחשבות עמוסות רגשות
מובילות אותי עכשיו אליו
ידי ורגלי נחלשות
נופלות לזרועותיו
אחוז אותי חזק אל תרפא ולו לרגע
עשה שאצחק לפני שאשתגע

מלאכים בוכים בשמיים

Malach, malachim

Likro, kara

Bat

Neshama

Liktof, kataf

Chalom, chalomot

un ange

lire, nommer, appeler

une fille

une âme

cueillir, arracher

un rêve

מלאכים, מלאך

קרא, לקרוא

בת

נשמה

קטף, לקטוף

חלומות, חלום

Yaldut	la jeunesse	ילדות
Liklo'a, kala	tresser/lancer, tirer	קלע, לקלוע
Tzama, tzamot	une tresse	צמות, צמה
Livnot, bana	construire, bâtir	לבנות, בנה
Saviv	autour	סביב
Choma, chomot	une muraille	חומות, חומה
Lashevet, yashav	être assis	לשבת, ישב
Mul	en face de	מול
Livkot, bacha	pleurer	בכה, לבכות
Lirtzot, ratza	vouloir	רצה, לרצות
Mlucha	un royaume	מלוכה
Rak	seulement	רק
Le'ehov, ahav	aimer	אהב, לאהוב
Leha'ir, he'ir	illuminer, éclairer	להאיר, האיר
Lev	un cœur	לב
Shamayim	le ciel	שמייים
Geshem	la pluie	גשם
Shuv	de nouveau	שוב
Laredet, yarad	descendre	ירד, לרדת
Lavo, ba	venir	לבוא, בא
La'atzom, atzam	fermer	עצם, לעצום
Ayin, enayim	un œil	עיניים, עין
Le'olam	pour toujours, à jamais	לעולם
Lehipared, nifrad	se séparer	נפרד, להיפרד
Marchshava, machshavot	une pensée	מחשבות, מחשבה
Amus	chargé, accablé	עמוס
Rigsha, regashot	une émotion	רגשות, רגשה
Lehovil, hovil	conduire, mener	הוביל, להוביל
Achshav	maintenant	עכשיו
Yad, yadayim	une main	ידיים, יד
Regel, raglayim	un pied, une jambe	רגליים, רגל
Lehichalesh, nechlash	s'affaiblir	ניחלש, להיחלש
Lipol, nafal	tomber	נפל, ליפול

Zro'a, zro'ot	un bras	זרוע, זרועות
Le'echoz, achaz	attraper, saisir	אחז, לאחוז
Chazak	fort	רגלי
Lerape, ripe	guérir, soigner / affaiblir	ריפא, לרפא
Lerega	pour un instant	לרגע
La'assot, asa	faire	לעשות, עשה
Litzchok, tzachak	rire	צחק, לצחוק
Lifney she	avant que	לפני ש
Lehistage'a, hishtage'a	perdre la raison	השתגע, להשתגע

Des anges

Tu m'appelais «Ma fille, mon âme »
Et tu as cueilli mes rêves de jeunesse.
Tu as tressé mes nattes et bâti une muraille autour de moi,
Assise face à toi, je pleure, je ne désire pas un royaume
Je ne veux que lui, il aime, il illumine mon cœur.

**Des anges pleurent dans le ciel et la pluie tombe de nouveau.
Viens, fermons les yeux et ne nous quittons plus jamais,
Des anges pleurent dans le ciel et la pluie tombe de nouveau.
Viens, fermons les yeux et ne nous quittons plus jamais.**

Mes pensées sont remplies d'émotions
Elles me conduisent en ce moment vers lui,
Mes mains et mes jambes faiblissent, tombent dans ses bras,
Serre-moi fort, ne soigne pas juste pour un moment,
Fais-moi rire avant que je perde la raison.

Des anges pleurent dans le ciel...

Malachim

Karata li biti, nishmati
Vekatavta et chalomot yalduti
Kalata li tzamot uvanita svivi chomot
Yoshevet mulcha uvocha lo rotza et hamlucha
Rak oto rotza, hu oh'ev, hu me'ir li et halev

**Mal'achim bochim bashamayim vehageshem shuv yored
Bo na'atzom enayim ule'olam lo nipared
Mal'achim bochim bashamayim vehageshem shuv yored
Bo na'atzom enayim ule'olam lo nipared**

Machshavot amusot regashot
Movilot oti achshav elav
Yadai veraglai nechlashot, noflot lizro'otav
Echoz oti chazak al terape velu lerega
Aseh she'etzchak lifney she'eshtage'a

Mal'achim bochim.....